

sopisima, nešto su lektori hrvatskoga jezika, ali je dosta i pojedinačnih preplatnika. Najviše primjeraka odlazi u Njemačku — 110, zatim SAD — 23, Švicarska — 18, BiH — 16 (premalo!), Italija — 13, Austrija — 10, Francuska — 8. Po nekoliko brojeva odlazi u Poljsku, Sloveniju, Mađarsku, Nizozemsku, V. Britaniju, Rusiju, Australiju, Slovačku, Češku, Dansku, Finsku, Kolumbiju, Čile, Ukrajinu, Švedsku, Belgiju, Norvešku, Jugoslaviju i Rumunjsku.

Te podatke nismo iznijeli samo zbog njihove zanimljivosti, nego i zato da se i sami preplatnici možda zamisle nad brojem svoga grada i okolice i pokušaju nešto učiniti. Kad bi svaki preplatnik pojedinac našao samo još po jednog novoga preplatnika, raspačali bismo i onih 800 primjeraka što ostaju nerasprodani. Samo po 60 kuna, a nama 48 000. Ali ne predlažemo to zbog novca iako novac omogućuje da *Jezik* izlazi. Kako ne možemo očekivati da svaki preplatnik pojedinac bude i revnitelj, molićmo posebno zainteresirane da pomognu, da svaki nađe i do desetak preplatnika.

Stalno ponavljamo:

Širenje jezične kulture uvijek je važan zadatak svih Hrvata!

Marina Čubrić

ISPRAVAK



prošlome broju dogodilo se nekoliko pogrešaka od kojih neke onemogućuju pravo razumijevanje teksta pa ih je potrebno ispraviti. Glavne su nastale tako što je računalni pripremač teksta morao iznenada u vojsku, a njegov je zamjenik nakon imprimatura ponovno ispisivao neke stranice na drugome računalu koji na mjestu posebnih znakova nije otisnuo kako treba.

Na 104. str. (u nekim primjercima) na nečitljivu mjestu od kraja 4 r. odozdo tekst glasi: »...ne može biti normativnom, npr. riječ *uticaj* u značenju 'utjecaj' javlja se relativno često, ali ma koliko to bilo, ona nikako ne može...«

Na 105. str. 11. r. odozdo umjesto *psihološkinja* treba stajati *psihologinja*.

Na 117. str. 1. stupac treba početi ovako:

rijecima, tj. da je izgovorno [je] u cvjet, brjeg, povišt itd. kao što je i u Jēlo!, jēla, dājē, djēdo itd. ili kao što je, ali s kratkim [e] u rijećima jēdēm, djēd i sl.

Na 118. str., 2. stupac, 3. red odozgo, umjesto: dvoglasni vokal /iw/ treba biti: dvoglasni vokal /ie/;

— isto, 23. r., suvišni su naglasci na rijećima zavede i između;

— isto, 28. r., treba biti: (i opet neću različito označiti /l/ i /lj/ da nam ne bude dodatnim znakom) lētā (G mn. od lēto) i lētā (prezent).

Na 119. str., 2. stupac, 12. r. odozgo treba biti: označavanje tijēlo umjesto tijēlo.

Ispričavamo se kolegi Škariću i čitateljima zbog ovoga zaista neugodnoga događaja.

Ur.